

**PROTOKÓŁ NR LVI / 2010**  
**RADY MIASTA ŻAGAŃ**  
**z dnia 29 kwietnia 2010 r.**

**1. OTWARCIE SESJI I STWIERDZENIE PRAWOMOCNOŚCI UCHWAŁ.**

Obrady otworzył Przewodniczący Rady Miasta Zdzisław Mirski o godz. 10:00. Stwierdził, że zgodnie z listą obecności w obradach uczestniczy 20 radnych co stanowi kworum pozwalające na podejmowanie prawomocnych uchwał i decyzji.

Przewodniczący powitał radnych i zaproszonych gości (lista radnych oraz zaproszonych gości w załączeniu do protokołu sesji jako załącznik nr 1 i nr 2). Obrady odbywały się w Sali Kurlandzkiej ŻPK.

O terminie posiedzenia radni zostali powiadomieni pisemnie.

Projekty uchwał przesłano wraz z zawiadomieniem.

Nieobecni :

1) S. Dziura (spóźnił się)

**2. PRZYJĘCIE PORZĄDKU OBRAD.**

Przewodniczący Rady wniósł o wprowadzenie projektów uchwał do porządku obrad na podstawie art. 20 ust. 5 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. i tak jako:  
8.17 w sprawie ustalenia stawek dotacji przedmiotowej na 2010 rok dla Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej.

8.18 w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty przy sprzedaży w drodze bezprzetargowej lokalu mieszkalnego nr 2 ( w wejściu nr 3), położonego w Żaganiu w budynku przy ul. Piłsudskiego 3-3A.

8.19 w sprawie utworzenia odrębnego obwodu głosowania na obszarze miasta w wyborach prezydenta RP.

i jako 8. 12 A w sprawie udzielenia odpowiedzi na skargę prokuratora Okręgowego w Zielonej Górze na uchwałę Nr XLV/140/2009 Rady Miasta Żagań z dnia 27 sierpnia 2009 r. w sprawie zakazu palenia wyrobów tytoniowych w niektórych miejscach publicznych na terenie miasta Żagań.

ponieważ łączy się ona tematycznie z pkt. 8. 12.

Przewodniczący Rady

zapytał czy są uwagi radnych do porządku obrad.

Radny E. Chodań

zgłosił prośbę aby głosowane było imienne, aby radni mieli odpowiedzialność za to jakie podejmują decyzje, aby mieszkańcy wiedzieli kto i jak głosował.

Przewodniczący Komisji Gospodarki Miejskiej Cz. Marzec zawnioskował o wycofanie z porządku obrad ppkt. 8.6 w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Żagań o statusie miejskim w drodze bezprzetargowej oraz wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty z uwagi na duże kontrowersje radnych , brak mappek oraz bliższych informacji o położeniu działki.

Przewodniczący Rady

zapytał czy są jeszcze uwagi do porządku obrad, może w sprawie wniosku radnego marca o wycofanie projektu uchwały.

Burmistrz Miasta S. Kowal

jako projektodawca zgodził się na wycofanie projektu uchwały.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie wycofanie projektu uchwały z pkt. 8.6 z porządku obrad.

**Głosowanie : za -19, przeciw – 0 , wstrzymał się -1.**

Przewodniczący Rady

poprosił radcę prawnego M. Wrońską o odpowiedź dla radnego E. Chodania.

Radca prawny M. Wrońska

odpowiedziała , że nie ma czegoś takiego jak odpowiedzialność poszczególnego radnego. Jest odpowiedzialność zbiorowa radnych za podejmowane decyzje.

Jeśli miałyby być głosowanie imienne to musi nastąpić zgoda Rady na takie głosowanie. Reguluje to statut Gminy Żagań.

Przewodniczący Rady

jest regulamin który określa działanie naszej Rady.

Radny E. Chodań

zapytał na jakiej podstawie prawnej pani M. Wrońska tak mówi .

Przewodniczący Rady

zapytał czy są w tej sprawie jeszcze jakieś pytania i zapytał panią Wrońską czy należy przegłosować wniosek radnego E. Chodania.

Radca prawny M.Wrońska

odpowiedziała że tak, wniosek należy przegłosować.

Przewodniczący Rady  
stawiam pytanie, kto z radnych jest za tym , aby każda uchwała była głosowana  
imiennie.

Radny E. Chodań  
powiedział, że nie chodzi mu o każde głosowanie , tylko o głosowanie imienne  
nad projektami uchwał dotyczącymi budżetu i sprzedaży mienia gminnego czyli  
gruntu.

Przewodniczący Rady  
podał pod głosowanie wniosek radnego E. Chodania aby głosowanie  
odbywało się imienne.

**Głosowanie : Za -1 , przeciw – 14, wstrzymało się - 5**

Przewodniczący Rady  
głosujemy zwyczajowo.  
Przewodniczący Rady  
zapytał czy w sprawie porządku obrad są jeszcze jakieś uwagi.  
Uwag nie było , w związku z tym Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie  
przyjęcie porządku obrad.

**Głosowanie : Za – 19, przeciw – 1, wstrzymało się - 0.**

Porządek obrad został przyjęty.

### **3. PRZYJĘCIE PROTOKOŁU Z POPRZEDNIEJ SESJI.**

Protokół sesji był wyłożony w BRM do wglądu.  
Nikt z radnych nie wnosił uwag ani poprawek, w związku z tym poddano pod  
głosowanie przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.

**Głosowanie : Za - 17, przeciw – 0, wstrzymało się - 3**

Przewodniczący Rady Z. Mirski

Zanim przejdziemy do dalszego porządku obrad, chciałbym przypomnieć, bo nauczony pracami w komisjach Rady nad projektami budżetu, chciałbym przypomnieć, że w punkcie 7, kiedy będziemy rozpatrywać sprawozdanie z budżetu, żeby radni pamiętali o tym, że Rada podczas sesji opiniuje sprawozdanie budżetu odnosząc się do sprawozdania, badając jego poprawność pod względem formalno – rachunkowym oraz stan faktyczny jaki został zrealizowany w stosunku do uchwał podjętych w budżecie.

Tak, że to jest meritum sprawy.

Również chciałbym przypomnieć państwu, ponieważ jak państwo wiecie, aż na dwóch stronach mamy porządek obrad, chciałbym zwrócić się do państwa o przestrzeganie dyscypliny, również pozwolę sobie przytoczyć z regulaminu rady takie uwagi, że czas wystąpienia radnego nie może przekraczać 5 minut.

Radny może zabierać głos tylko w jednej sprawie i w jednej ad vocem.

I to wszystko dla przypomnienia tych formalnych rzeczy.

W takim razie przechodzimy do punktu 4.

#### **4. SPRAWOZDANIE BURMISTRZA MIASTA Z DZIAŁALNOŚCI MIĘDZY SESJAMI.**

Uwag ani pytań do sprawozdania nie było.  
(zał. nr 4 do protokołu)

Na obrady sesji przybył  
radny S. Dziura  
godzina 10:20.  
Kworum – 21.

## **5. INFORMACJA Z PRACY KOMISJI RADY.**

Komisja Gospodarki Miejskiej- przedstawił przewodniczący komisji Cz. Marzec  
-komisja zajmowała się projektami uchwał i sprawozdaniem z wykonania  
budżetu . Opinie pozytywne o projektach uchwał.

Komisja Budżetu i Finansów – przedstawił przewodniczący komisji  
H. Sienkiewicz.

-komisja zajmowała się jak wyżej, oprócz tego radny H. Sienkiewicz odniósł się  
do pisma Burmistrza Miasta jakie wpłynęło do niego jako przewodniczącego  
komisji o uzupełnienie protokołu z posiedzenia komisji w dniu 26 kwietnia 2010  
roku, szczególnie o zapisy dotyczące wymiany zdań pomiędzy pytającym radnym  
E. Chodanem a odpowiadającym Burmistrzem Miasta.

radny H. Sienkiewicz powiedział, że komisja skupiła się tylko na tematyce  
spotkania komisji, nad tym co jest istotne na dzisiejszą sesję czyli sprawy  
merytoryczne. Nie sposób było zaprotokołować wymiany zdań między radnym  
Chodanem a Burmistrzem .Opinie pozytywne o projektach uchwał.

Komisja Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego – informacje przedstawił  
zastępca przewodniczącego radny A. Pauszek - komisja zajmowała się  
sprawami sesji. Komisja również pismo dostała o tej treści co komisja budżetu  
i Finansów, ale nie odniesie się do tego pisma. Opinie pozytywne o projektach  
uchwał.

Komisja Rewizyjna - informacje przedstawił przewodniczący Komisji radny  
A. Łukasiewicz .

Komisja zajmowała się sprawami sesji i rozpatrywała dwie skargi.

Skargę pana Józefa Siekierki oraz pani Elżbiety Bieleckiej.

Projekty uchwał zaopiniowano pozytywnie.

Komisja Zdrowia , Pomocy Społecznej, Oświaty i Kultury – informacje  
przedstawił przewodniczący komisji radny S. Dziura.

Komisja zajmowała się projektami uchwał i sprawozdaniem z wykonania  
budżetu. Opinie pozytywne.

## **6. SPRAWOZDANIE Z WYKONANIA UCHWAŁ RADY.**

(Sprawozdanie stanowi załącznik nr 5 do niniejszego protokołu).

Radny E. Chodań

zapytał Burmistrza Miasta o uchwałę z dnia 29.03.2007 r. w sprawie podwyższenia kapitału zakładowego ECO Żagań. Rada podjęła uchwałę nie jednogłośnie ,ale podjęła . Od tego czasu minęły już 3 lata a uchwała jest niewykonana. Wydaje mi się , że jest to nie porządku , ponieważ jeżeli jest uchwała nie wykonana to Rada powinna dowiedzieć się dlaczego uchwała nie została wykonana. Ja pytałem wielokrotnie , a pan mówi, że z mojej winy. Jeżeli z mojej winy to niech pan mi ja wykaże. Ale ja myślę , że to jest obecnej Rady wielkie nieporozumienia , bo ona podejmuje uchwałę , a pan jej nie wykonuje.

Burmistrz Miasta S. Kowal

Po pierwsze panie Przewodniczący , czy to jest już dyskusja.

Po drugie sesja dotyczy i ten punkt sprawozdania budżetu za 2009 rok.

Po trzecie odpowiem , że po tym steku różnych artykułów prasowych ECO się wycofało przejęcia tego majątku. I ja o tym informowałem, ale jeżeli jest taka państwa wola , aby dalej do tego dążyć to będziemy dążyć.

Radny E. Chodań

ad vocem

Przewodniczący Rady

dziękuję bardzo, ale to jest sprawozdanie z wykonania uchwał Rady z sesji w dniu 25 marca 2010 r. a jak pan ma inne pytania to nie w tym w punkcie a w punkcie interpelacje i zapytana.

Przewodniczący Rady

przechodzimy do pkt. 7

- 7 -

**7. ROZPATRZENIE SPRAWOZDANIA Z WYKONANIA BUDŻETU ZA 2009 ROK  
ORAZ WNIOSKU O UDZIELENIE ABSOLUTORIUM BURMISTRZOWI MIASTA  
Z TEGO TYTUŁU.**

**- sprawozdanie Burmistrza Miasta z wykonania budżetu za 2009 rok.**

**WAŻNIEJSZE INFORMACJE  
Z WYKONANIA BUDŻETU GMINY ŻAGAŃ O STATUSIE MIEJSKIM  
ZA 2009 ROK**

Budżet miasta uchwalony został przez Radę Miasta Żagań w dniu 29 grudnia 2008 roku (uchwała nr XXXVI/166/2008). Jego realizacja w okresie 1.01.2009 r – 31.12.2009 r przedstawia się następująco:

**DOCHODY:**

l.p.	Wyszczególnienie	Plan 2009 r	Wykonanie	% wykonania
1	2	3	4	5
1	Dochody własne	45.923.262,09	46.770.200,63	101,84
2	Dochody zadań zleconych z zakresu administracji rządowej	7.660.888,00	7.576.751,52	98,90
3	Dochody zadań powierzonych przez organy administracji rządowej	78.000,00	78.000,00	100,00
4	<b>Razem (1 - 3)</b>	<b>53.662.150,00</b>	<b>54.424.952,15</b>	<b>101,42</b>

W okresie sprawozdawczym otrzymano dotacje celowe od innych jednostek samorządu terytorialnego w łącznej kwocie **708.688,00 zł**. Są to:

- 592.188,00 zł – dotacja celowa od Gminy Żagań o statusie wiejskim na wspólnie realizowany projekt pn. „Uporządkowanie gospodarki ściekowej na terenie aglomeracji Żagań”,
- 100.000,00 zł – pomoc finansowa od Powiatu Żagańskiego na dofinansowanie modernizacji ulicy Górnej,
- 6.000,00 zł – dotacja celowa od Samorządu Województwa Lubuskiego na prowadzenie Punktu Rehabilitacji w Ośrodku Pomocy Społecznej w ramach „Lokalnego programu wsparcia osób w podeszłym wieku i niepełnosprawnych”,
- 10.500,00 zł – dotacja na pomoc finansową od Powiatu Żagańskiego na dofinansowanie „Jarmarku Michała” oraz imprezy kulturalnej p.n. „Rok astronomii – Johannes Kepler w Żaganiu”.

W roku 2009 otrzymaliśmy dotacje rozwojowe w łącznej kwocie **1.004.502,35 zł** na finansowanie lub dofinansowanie następujących projektów:

- 149.455,82 zł – na projekt „Żagańskie obserwatorium zmian gospodarczych – analiza i upowszechnianie informacji dotyczących rynkowych trendów

rozwojowych”,

- 71.802,76 zł – na projekt „Dodatkowe zajęcia dydaktyczne receptą na wzrost atrakcyjności i podniesienie oferty edukacyjnej szkołach podstawowych i gimnazjalnych w Żaganiu”,
- 154.417,35 zł – na projekt „Zielone światło dla aktywnych – program aktywizacji społeczno – zawodowej Ośrodka Pomocy Społecznej w Żaganiu”,
- 291.450,85 zł – na projekt „Od Jana Keplera do Alberta Einsteina – wiedza poprzez praktykę. Nauki ścisłe i języki obce nasza droga do sukcesu.”
- 337.375,57 zł – na projekt „Dodatkowe zajęcia dydaktyczno – wyrównawcze w szkołach podstawowych w Żaganiu – II etap”.

Oprócz tego otrzymaliśmy 12.600,50 zł, tytułem refundacji wydatków poniesionych na finansowanie przez Zespół Szkół Nr 1 Partnerskiego projektu szkół p.n. "Uczenie się przez całe Życie" COMENIUS.

#### WYDATKI:

Lp.	Wyszczególnienie	Plan 2009 r.	Wykonanie	% wykonania
1	2	3	4	5
1	Wydatki własne	51.476.358,15	49.716.532,07	96,58
2	Wydatki zadań zleconych z zakresu administracji rządowej	7.660.888,00	7.576.751,52	98,90
3	Wydatki zadań powierzonych przez organy administracji rządowej	78.000,00	78.000,00	100,00
4	<b>Razem (1 - 3)</b>	<b>59.215.246,15</b>	<b>57.371.283,59</b>	<b>96,89</b>

Na kwotę wydatków zrealizowanych w 2009 roku składają się:

- 45.683.029,17 zł - wydatki bieżące
- 11.688.254,42 zł - wydatki majątkowe

**57.371.283,59 zł**

**Wydatki majątkowe stanowiły 20,37 % wydatków budżetu ogółem.**

Na dzień 31.12.2010 r z budżetu miasta udzielono następujących dotacji:

- 825.649,00 zł – dotacja przedmiotowa dla Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej w Żaganiu,
- 3.205.486,00 zł – dotacje podmiotowe dla Miejskiego Przedszkola Nr 2, 3, 5, 6,
- 2.000,00 zł – dotacja stanowiąca pomoc finansową dla Samorządu Województwa



Lubuskiego na zakup książek dla Wojewódzkiej Biblioteki Pedagogicznej Filia w Żaganiu,

- 3.226,86 zł – dotacje: dla Gminy Żary o statusie miejskim oraz dla Gminy Osiecznica, stanowiące refundacje dotacji przekazanych przez te Gminy dla niepublicznych przedszkoli na dzieci, będące mieszkańcami Żagania.
- 2.166.990,00zł – dotacje podmiotowe dla gminnych instytucji kultury: tj: Centrum Kultury, Miejskiej Biblioteki Publicznej i Muzeum Obozów Jenieckich,
- 75.878,49 zł – dotacje dla żagańskich Parafii na remont sakralnych obiektów zabytkowych
- 113.282,39 zł – dotacje dla organizacji pożytku publicznego na zadania ujęte w Miejskim Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych,
- 26.000,00 zł – dotacja dla Parafii WNMP w Żaganiu na prowadzenie świetlicy opiekuńczej – wychowawczej dla dzieci z rodzin z problemem alkoholowym,
- 2.799,99 zł – dotacja stanowiąca pomoc finansową dla Powiatu Żagańskiego na dofinansowanie realizacji zajęć profilaktycznych dla dzieci i rodziców w Specjalnym Ośrodku Szkolno – Wychowawczym,
- 253.000,00 zł – dotacja dla PCK na świadczenie usług opiekuńczych i specjalistycznych usług opiekuńczych (w zakresie zadań własnych),
- 9.916,67 zł – dotacja stanowiąca pomoc finansową dla Powiatu Żarskiego na realizację projektu powszechnego szczepienia dziewcząt – uczennic pierwszych klas szkół ponadgimnazjalnych prowadzonych i dotowanych przez Powiat Żarski, będących mieszkankami miasta Żagań, przeciw wirusowi HPV, wywołującego raka szyjki macicy,
- 390.646,00 zł – dotacje celowe dla stowarzyszeń na zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu.

**7.074.875,40 zł**

W okresie sprawozdawczym nie było konieczności spłaty ze środków budżetu miasta kredytów zaciągniętych przez ŻTBS Spółka z o.o. w Żaganiu i ŻWiK Spółka z o.o. w Żaganiu, które objęte były poręczeniem gminy.

Koszty obsługi zadłużenia wyniosły 62.584,85 zł.

Zgodnie z umowami spłacano zobowiązania długoterminowe gminy. Spłaty kredytów i pożyczki zamknęły się kwotą **690.000,00 zł**. Były to:

- 400.000,00 zł - spłata kredytu zaciągniętego w Banku Zachodnim WBK S.A. O/Żagań na budowę centrum sportu i rekreacji,
- 120.000,00 zł - spłata pożyczki zaciągniętej w WFOŚiGW w Zielonej Górze na budowę uzbrojenia działek budowlanych dla osiedla domków jednorodzinnych w rejonie ulic: Bolesławiecka-Żarska,

- 170.000,00 zł - spłata kredytu zaciągniętego w Banku Zachodnim WBK S.A. O/Żagań na zadanie p.n. „Budowa kompleksu sportowego w ramach ogólnopolskiego programu ministerialnego p.n. Moje boisko Orlik 2012”.

690.000,00 zł

W 2009 roku zaciągnięte zostały kredyty bankowe w łącznej kwocie **3.324.224,12 zł**. Na wymienioną kwotę składają się:

- 1.294.778,37 zł - kredyt zaciągnięty w BGK O/Wrocław na budowę nawierzchni ul. Stromej oraz ul. Bp. Wilhelma Pluty wraz z przyległymi,
- 311.445,75 zł - kredyt zaciągnięty w BGK O/Wrocław na budowę nawierzchni ulic: Boczna – Dolna,
- 318.000,00 zł - kredyt zaciągnięty w BGK O/Wrocław na budowę nawierzchni ulic: Poprzeczna- Zacisze,
- 1.400.000,00 zł - kredyt zaciągnięty w PKO BP O/Zielona Góra na dofinansowanie projektu pn. „Pałac Książęcy w Żaganiu – Centrum Tożsamości i Przyszłości Europejskiej”.

3.324.224,12 zł.

Deficyt budżetu Gminy na dzień 31.12.2009 r wyniósł **2.946.331,44 zł.**

***-odczytanie opinii Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej o sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2009 rok.***

Skarbnik Miasta Teresa Łapczyńska odczytała uchwałę Nr 124/2010 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Zielonej Górze z dnia 9 kwietnia 2010 r. w sprawie wydania opinii o sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2009 r.(zał. nr 6 ).

Skład Orzekający w osobach :

- 1.Halina Lasota-przewodnicząca
- 2.Joanna Chruściel-członek
- 3.Grażyna Radomska –członek

postanowił pozytywnie zaopiniować sprawozdanie z wykonania budżetu Gminy Żagań o statusie miejskim za 2009 rok.

***-odczytanie opinii Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej o wniosku Komisji Rewizyjnej Rady Miasta o udzielenie absolutorium dla Burmistrza z tytułu wykonania budżetu za 2009 rok.***

Skarbnik Miasta Teresa Łapczyńska odczytała uchwałę Nr 125/2010 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Zielonej Górze z dnia 9 kwietnia 2010 r. w sprawie wydania opinii o wniosku Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Żagań o udzielenie absolutorium dla Burmistrza z tytułu wykonania budżetu za 2009 rok (zał. nr 7).

Skład Orzekający w osobach :

- 1.Halina Lasota - przewodnicząca
- 2.Joanna Chruściel – członek
- 3.Grażyna Radomska- członek

postanowiła zaopiniować pozytywnie wniosek Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Żagań w sprawie udzielenia absolutorium Burmistrzowi z tytułu wykonania budżetu za 2009 rok.

Przewodniczący Rady ogłosił 15 min. przerwę . Godzina 10:50 – 11:05.

Po przerwie wznowiono obrady. Kworum – 21.

**- przedstawienie opinii Komisji Rady.**

- Komisja Gospodarki Miejskiej – opinię przedstawił przewodniczący komisji Cz. Marzec – opinia pozytywna ( za- 6, przeciw -0, wstrzymało się-2), ( protokół komisji w załączeniu do niniejszego protokołu sesji).
- Komisja Budżetu i Finansów – opinię przedstawił przewodniczący komisji H. Sienkiewicz – opinia pozytywna (za-3, przeciw-0, wstrzymało się-2), (protokół komisji w załączeniu do niniejszego protokołu sesji).
- Komisja Porządku i Bezpieczeństwa Publicznego – opinię przedstawił zastępca przewodniczącego A. Pauszek – opinia pozytywna – jednogłośnie (protokół komisji w załączeniu do protokołu sesji ).
- Komisja Rewizyjna – opinię przedstawił przewodniczący komisji A. Łukasiewicz – opinia pozytywna (za -3- jednogł.), (protokół komisji w załączeniu do protokołu sesji).
- Komisja Zdrowia, Pomocy Społecznej, Oświaty i Kultury – opinię przedstawił przewodniczący komisji S. Dziura – opinia pozytywna- jednogłośnie (protokół komisji w załączeniu do protokołu sesji).

**- dyskusja.**

Głos zabrał Burmistrz Miasta S. Kowal i powiedział, że zaczynając rok 2009 zaczęliśmy go sesją 29 grudnia 2008 roku uchwalając budżet na 2009 rok. Uchwalając budżet mieliśmy na względzie ciężki gospodarczo rok na świecie i w Polsce. Ten budżet uchwalany był bardzo ostrożnie. Dochody zostały zaplanowane na około 49 miliony złotych wydatki na 62 miliony złotych. Deficyt planowany był na 14 miliony złotych.

Burmistrz podziękował za konstrukcje budżetu m.in. pani Skarbnik , Naczelnikom ,pracownikom urzędu , dyrektorom szkół ponieważ jak powiedział budżet gminy składa się z kilku budżetów. Rok 2009 zakończyliśmy wzrostem dochodów zaplanowanych o 5 miliony złotych , wydatki zmniejszyliśmy o 3 miliony złotych, a zadłużenie gminy na koniec roku jest 7%. pozyskaliśmy dla miasta 67 miliony złotych z funduszy Unii Europejskiej.

To państwo dzięki swoim decyzjom i podejmowaniem uchwał doprowadziliście do tego , że Żagań się rozwija w bardzo wielu kierunkach. Trzeba podkreślić ,że i wydatki na oświatę są dobrze zorganizowane, młodzież ma co robić w różnych sekcjach, Centrum Kultury rozwija się bardzo dobrze ze swoimi sekcjami, kluby sportowe, UKS . Wydatki na kulturę w ubiegłym roku wyniosły ponad 4,5 miliona złotych ,na sport około 2 miliony złotych, w tym na kluby sportowe około 1 miliona złotych. Podkreślić należy sukces „Czarnych „ Żagań do II ligi oraz awans Klubu Sobieski w piłce siatkowej do II ligi. Jest to wzorcem dla najmłodszych .

Deficyt poprzez różne decyzje został zmniejszony na poziomie 8 milionów złotych.

Wykonaliśmy dochody z PIT-u na ponad 90%, ale do roku 2007, gdzie rok 2007 był rokiem wzrostu gospodarczego. Z CIT-u na 120%, gdzie do tej pory CIT był prawie nieobecny w dochodach naszego miasta.

Na pomoc społeczną wydatki wyniosły około 5 mln. zł., na oświetlenie miasta około 1 mln. zł., porównując wydatki na inwestycje to wzrosły one o około 20% do lat ubiegłych, blisko 12 mln. zł. Porównując to do 2008 roku, to dochody zostały wykonane powyżej 2008 roku, inwestycje były większe o ponad 3 mln. zł. niż w 2008 r. Przy obecnych inwestycjach w mieście wzrosły inwestycje prywatne, w tym również inwestycje Wojskowej Agencji Mieszkaniowej. Rynek żagański to inwestycje na ponad 150 mln. zł., a w 2010 roku następne duże inwestycje, choćby rewitalizacja starego miasta.

Burmistrz Miasta podziękował jeszcze raz urzędnikom i pani Skarbnik za sprawne zarządzanie swoimi budżetami.

Przewodniczący Rady

podziękował burmistrzowi Miasta i zapytał kto chce z radnych zabrać głos.

Radny E. Chodań

Powiedział, że – „próbowałem od pewnego czasu dowiedzieć się rzeczy, faktów, wydarzeń, które dotyczą tego budżetu. Tych milionów, które wydaliśmy, chciałem wiedzieć na co. Pytałem, prosiłem, pisałem pisma do pana Burmistrza i nie dostawałem odpowiedzi. Panie Burmistrzu ja nie wiem jakim prawem odmawiacie radnemu dostępu do informacji publicznej. Jakim prawem zmusza pan swoich urzędników do popełniania przestępstwa, bo nie udzielenie radnemu odpowiedzi jest przestępstwem. Radny ma prawo pytać a oni muszą odpowiadać. Jeśli pani Mario (radny zwrócił się do radcy prawnego

Marii Wrońskiej) ma pani jakieś inne prawo, to proszę je zacytować, bo ja znam prawo i mam porady prawne innych prawników, które mówią, że od tego jestem, bo ślubowałem temu miastu, tym ludziom, że będę radnym uczciwym i porządnym. Przysięgałem na Boga i na Konstytucję Polską i państwo zrobiliście to samo. Panie Burmistrzu mam opinię prawną niezależną, wydaną przez prawnika, podpisaną przez prawnika z imienia i nazwiskiem z pieczętką i chcę państwu powiedzieć, państwo radni, że macie prawo pytać o wszystko, macie prawo pytać i otrzymywać odpowiedzi, nie musicie pisać wniosków.

Od tego są opłacani przez podatników tego miasta , przez biednych ludzi, urzędnicy i pan Burmistrz, żeby odpowiadali na nasze pytania.

Mam pytanie do pana, panie Burmistrzu, pan wydał zarządzenie , jest to zarządzenie z dnia 29 lutego 2009 r. , które mówi, że ten kto pyta, ten kto żąda odpowiedzi musi za nie zapłacić. Czy radny musi za to zapłacić , za to udzielacie mu odpowiedzi. To jest chyba jakieś nieporozumienie. Ja mogę za to zapłacić , ale pan tym sposobem zniechęca inne osoby, innych radnych, żeby byli zmuszani , żeby za to płacić. Mam kwit, zapłaciłem dzisiaj za poradę czy też za dokumenty, które chciałem od tygodnia czy półtora od urzędników pańskich wyciągnąć. Jeden z nich był uczciwy i mi je dał, reszta była przez pana zastraszona panie Burmistrzu. Pan sobie może straszyć panie Burmistrzu swoje dzieci , swoją rodzinę, ale nie nas. Panie Burmistrzu na sesji tak ważnej, na której mówimy , będziemy dyskutować, zatwierdzać pieniądze, które pan wydał nie ma wszystkich pańskich naczelników, dlaczego nie ma prezesów spółek. Ja chciałem się od nich czegoś dowiedzieć , coś zapytać , a ich nie ma. Jak mam to zrobić panie Burmistrzu. Pan robi kolejne faux pas.

Chciałbym zapytać pana Przewodniczącego Rady po co było to ostrzeżenie, panie Przewodniczący, że mamy 5 minut na zabranie głosu.

Jeśli mam pytanie proszę państwa , to chce je zadać. Jeśli prawo mówi inaczej panie Burmistrzu , pani Mario , to niech mi pani powie. Czy mam prawo się pytać na tej sesji o to czego nie wiem, czego mi nie chciano powiedzieć czy nie. Chciałbym się jeszcze odnieść w kilku słowach, przepraszam panie

Przewodniczący, mam czas?. Chciałbym się odnieść w kilku słowach do tego co pan powiedział. Mówi się w tym budżecie o wzroście dochodów o 5 milionów złotych , panie Burmistrzu , ale tam przy tych dochodach są wzięte kredyty na duże kwoty. Jak można pisać o dochodach , jak to jest kredyt, który kiedyś trzeba będzie spłacić. Mówi pan o pozyskaniu Funduszy Europejskich, myśmy pozyskali tylko obietnice panie Burmistrzu. Fundusze jeszcze nie przyszły , to są tylko obietnice. Jestem przekonany , że niektóre z nich nie uda nam się zrealizować. Pan się lubi chwalić panie Burmistrzu, pan się lubi chwalić , opowiadać różne przemyślane wcześniej, wie pan , bajeczki, ale mnie to panie Burmistrzu mierzi, pana chwalenie. Mówił pan o podatkach , że wzrosły, tych podatków zapłacono więcej, tylko że jakoś nie widziałem , żeby w tym mieście budowano nowe zakłady pracy, żeby powstawały w tym mieście nowe miejsca pracy dla biednych ludzi. Pan ma swoje koncepcje rozwoju, która jest moim zdaniem błędna dla tego miasta. Zła i błędna , panie Burmistrzu. Niech pan to konsekwentnie przemyśli , bo to co pan robi panie Burmistrzu jest złe.

Ja to panu udowodnię.

(Radni zwrócili uwagę , że nie jest to na temat budżetu).

Mam pytanie panie przewodniczący, czy mam prawo zadawać pytania dotyczące budżetu czy nie, bo jak nie to już kończę.

Przewodniczący Rady

ponieważ pan radny zadał mi pytanie, więc ja zacytuję § 25 z naszego Regulaminu Rady.

„Przewodniczący czuwa nad sprawnym przebiegiem obrad, a zwłaszcza nad zwięzłością wystąpień radnych oraz innych osób uczestniczących w sesji.

To po pierwsze Moja taka niewdzięczna rola, że jednak muszę przestrzegać Regulaminu.

Dalej, Przewodniczący Rady, jeżeli radny nie mówi na temat, przywołuje go „do rzeczy”, a nawet odbiera głos. To wszystko można sobie przeczytać w § 25 Regulaminu Rady. natomiast moje uwagi były na początku po to, żeby dyskusja była merytoryczna, a nie były to oświadczenia. Ja wiem, że każdy radny ma swój pogląd na rozwój tego miasta i może to artykułować, ale nie w tym miejscu, czyli w tych punktach. Od tego jest i będzie dzisiaj punkt 9, gdzie są wnioski, zapytania i interpelacje i tam można swoje uwagi czynić.

Natomiast tak jak mówię, niewdzięczna moja rola, ale mam przed sobą, bo zawsze się przygotowuję do sesji, mam tutaj wypis i sentencję sądową – Rada podczas sesji opiniując wykonanie budżetu, odnosi się do sprawozdania. bada poprawność pod względem formalno – rachunkowym, czy też mówi o stanie faktycznym realizacji budżetu za 2009 rok.

I to jest meritum naszej sprawy, że my rozpatrujemy realizację budżetu za 2009 rok. Dalej pozwolę sobie zacytować, że odzwierciedleniem stanu tego jest do dyspozycji Rady dane stanowisko Komisji Rewizyjnej, opinia RIO, a także inne dokumenty i opinie. Ta ocena jest jedną z zasadniczych przesłanek, która decyduje o udzieleniu absolutorium. Właśnie opinia RIO, właśnie Komisji Rewizyjnej, opinia i uchwała. I nawet tutaj, pozwolę sobie jeszcze raz jedno zdanie przytoczyć, że należy wziąć pod uwagę, w sytuacjach RIO, organ nadzoru będzie uchylał uchwały w sprawie nieudzielenia absolutorium, gdy będą one nie merytoryczne. Mnie jako Przewodniczącego obliuguje to, żeby trzymać się meritum sprawy, bo wiadomo, że każda sesja, jest niewątpliwie okazją do wyrażania swoich opinii, ale w odpowiednim miejscu i w odpowiednim czasie. To tyle tytułem odpowiedzi.

Proszę bardzo, czy państwo radni chcą jeszcze zabrać głos.

Radny E. Chodań

Chciałem zadać pytanie czy mogę się pytać czy nie mogę.

Jeśli nie mogę to nie będę pytał.

Przewodniczący Rady

Pan miał 5 minut swoje i pan wygłosił oświadczenie i nie zadawał pytań.

Radny E. Chodań

To jest budżet , czy mogę pytać , czy nie mogę.

Przewodniczący Rady

To znaczy pan miał swój czas i pana czas się skończył.

Radny E. Chodań

Zwrócił się do radcy prawnego Marii Wrońskiej.

Czy ja się mogę pytać czy nie mogę, pani prawnik, dotyczące budżetu, czy mogę pytać czy nie mogę , niech pani odpowie na pytanie.

Przewodniczący Rady

Czy państwo radni macie jeszcze pytania dotyczące tego punktu?

Radny S. Dziura

Ja myślę panie Przewodniczący , że można panu radnemu udzielić jeszcze głosu, ale proszę o przypilnowanie , żeby były to pytania , a nie opinie , komentarze i nie pouczanie radnych, ani pana Burmistrza. Jestem za tym żeby udzielić głosu, ale żeby Przewodniczący Rady dopilnował, żeby to były pytania konkretne.

Przewodniczący Rady

Przyjmuję te sugestie, proszę bardzo o zadawanie pytań dotyczących realizacji budżetu za 2009 rok.

Radny E. Chodań

Szanowna Rado, panie Burmistrzu, szanowni goście.

Mam mnóstwo pytań , chciałbym zapytać panią prawnik.

Pani prawnik (pytanie do Marii Wrońskiej), czy to prawo , które tutaj obowiązuje, czy ja mogę pytać na sesji.



Przewodniczący Rady

Ale pan znowu o tym, proszę zadawać pytania do rzeczy, dotyczące budżetu.

Radny E. Chodań

Proszę o odpowiedź, pani prawnik.

Radca prawny Maria Wrońska

Chciałabym odpowiedzieć, jeśli mogę panie Przewodniczący.

Przewodniczący Rady

Bardzo proszę.

Radca Prawny M. Wrońska

Panie radny, jest Statut naszej Gminy. Statut reguluje bardzo szczegółowo jak przebiegają obrady. Kiedy się zadaje pytania, co to jest interpelacja i zapytania, jak prowadzić dyskusję, proszę nie pytać o takie rzeczy oczywiste, bo nie ja prowadzę sesji, tylko prowadzi sesje pan Przewodniczący.

Jeśli coś jest oczywistego, co wynika ze Statutu, to proszę mi takie pytania nie zadawać.

Radny E. Chodań

Pani się boi odpowiedzieć.

Pytanie pierwsze dotyczy- w dziale 700 mamy taki punkt, który mówi, dochody sklasyfikowane w dziale 700 związane z obrotem nieruchomości.

Jest tu wyszczególniona kwota 318.928 tys. zł. Ja chciałbym usłyszeć od pani Skarbnik czego to dotyczy (skąd to się wzięło). Bo ja pytałem, ale chciałem konkretnie – proszę.

Przewodniczący Rady

Panie radny, proszę następane pytanie. Zadać pytania i później odpowiedzi, bo może będą się pokrywały.

Radny E. Chodań

Pytanie następane dotyczy zarządzenia Burmistrza dotyczące budżetu , zmiany rezerwy ogólnej budżetu.

Zarządzenie nr 133 z 6.04.2009 r. przeniesiono kwotę 34.703 zł na opłatę sądową w sprawie wniosku Dom – Bud sp. z o.o w Trzebowie.

Czego to dotyczy. Proszę o wyjaśnienia.

Zarządzenie Burmistrza nr 333 z dnia 6.11.2009 r przeniesiono 7 tys. zł na konserwację i pielęgnację terenów zieleni miejskiej oraz znajdujących się tam urządzeń, usuwanie wiatrołomów i suchych drzew na terenie miasta, nasadzenia drzew, krzewów i kwiatów , urządzenia nowych terenów zieleni. Chciałem otrzymać od państwa fakturę , a nie mogłem, dlaczego pytam. Skąd ta kwota.

Zarządzenie Burmistrza nr 359 A , z dnia 15.12.2009 r. przeniesiono kwotę 15.639 zł na utrzymanie terenów zieleni miejskiej – kolejna kwota.

W dochodach budżetu gminy w dziale 756 w udziałach w podatku dochodowym od osób fizycznych dochody zostały zrealizowane w 90,90% do założonych i wyniosły one ponad 12 milionów złotych a w stosunku do 2008 roku spadły o 1 .211.104 zł. , dlaczego spadły? Tłumaczy się to kryzysem gospodarczym, ale mi się wydaje , że to nie jest pełna odpowiedź, bo ja mam na ten temat inne zdanie.

W dziale 756 w zaległościach w płatności podatku od nieruchomości od osób fizycznych wynoszą 4.206.590 zł w 2008 roku , a w roku 2009 -4.335.760,16 zł, a od osób prawnych w 2008 r. wynosiły 1.615.825,22, a w roku 2009 – 2.674.678,30 zł , od prawnych wzrosły o 1 mln.300 tys. zł , dlaczego?

Pytanie następane – dotyczące budżetu oczywiście.

W dziale 750 – 260.360,42 wydano na czynsze za wynajem pomieszczeń dla potrzeb Urzędu Miasta . ja bym chciał wiedzieć jakie to pomieszczenia wynajmowano i dlaczego na tak dużą kwotę.

Pytanie następane zakup przestrzeni w „Gońcu Żagańskim”. Jest to w budżecie. Chciałbym zapytać po co nam ta gazetka, komu to jest potrzebne.

Pytanie następane:

Jesteśmy stolicą Offroadu. Pan uwielbia ten Offroad i tutaj wydano 339.337 tys. zł na zapłacenie składki w zrzeszeniu Offroadu.

To mnie zdziwiło, bo nie wiedziałem , że musimy płacić. Chciałbym wiedzieć dlaczego to jest tak duża kwota.

Następane pytanie:

panie Burmistrzu , pani Skarbnik, chodzi o system monitorowania miasta , tu jest kwota 29.232 zł na rozbudowę systemu monitorowania miasta , a on nie działa. To , pytam po co te pieniądze.

Nadpłaty panie Burmistrzu – dział 758

Różne rozliczenia – wydatkowano 471.820,45 zł tytułem zwrotu nadpłat z tytułu podatków i opłat oraz kosztów postępowania sądowego z wniosku Dom-Bud sp. z o.o w Trzebowie . ja wiem co to jest spółka Dom-Bud w Trzebowie , oni budują tam jakieś domy i mieszkania , ale dlaczego musieliśmy im zwrócić te pieniądze.

Następne pytanie:

Mówił pan o tym właśnie, o tym , że mieliśmy tak wspaniale wykonany plan w stosunku do przychodów tego miasta . Ale jak powiedziałem wcześniej, wzięliśmy kredyt , albo kredyty, to jest tylko ogłupianie radnych, bo moglibyśmy wziąć 100 mln. zł kredytów , tylko co potem.

Pytanie następne:

Rozwój kadr zajmujących się gospodarką i przedsiębiorczością.

Jest taki punkt rozwój kadr nowoczesnej gospodarki i przedsiębiorczości.

Na to poszło 107 tys. zł. . Co to jest w ogóle, ja pierwszy raz o tym słyszę.

Pytanie następne :

Drogi publiczne i gminne. Przeznaczono duże kwoty na ten cel , a efekt jest mizerny. W tym mieście drogi są fatalne. Dlaczego wydano tak duże pieniądze na nic.

Towarzystwo Budownictwa Społecznego.

jest tutaj taka firma i wydatki inwestycyjne wzrosły. Jest taka kwota 632 tys. zł , a nie wiem czego to dotyczy. Może pan Burmistrz mi to wytłumaczy.

Plany zagospodarowania przestrzennego miasta.

Wydaliśmy pieniądze i wydajemy dalej , bo miasto tego wymaga , ale ja chciałbym zapytać o jeden plan , który teraz jest realizowany.

Plan zagospodarowania przestrzennego, dotyczy to terenów, który kupił prywatny człowiek tego miasta pan Dzimiński , po to , aby tam budować jakąś bazę przemysłową, czy market, czy co. A my mamy robić pod to plan.

Dlaczego, z jakiej racji miasto inwestuje pieniądze, żeby zrobić plan prywatnej osobie, jaki mamy w tym interes? I dlaczego chcemy tym mieszkańcom , którzy mieszkają w tej dzielnicy, w spokojnych jednorodzinnych domkach , w willach, zburzyć im normalny porządek. Czy pan by chciał żeby panu na głowie budowano sklep , market? I dlaczego panie Burmistrzu zadaje się pan ze złodziejami , bo to jest złodziej , pan Dzimiński.

Burmistrz Miasta S. Kowal  
Zapytał – kto ?

radny E. Chodań  
Powtórzył – pan Dżimiński , bo ukradł biednym ludziom tego miasta miliony złotych.

Burmistrz Miasta S. Kowal  
proszę zaprotokołować wypowiedź radnego.

Radny E. Chodań  
proszę zaprotokołować, ja się swoich wypowiedzi nie wstydzę.  
Pan Dżimiński nakradł się solidnie , jemu się nie dziwię , ale chodzi mi o pana , panie Burmistrzu.

Zakup usług pozostałych – następne pytanie.  
Promocje jednostek samorządu terytorialnego kwota ponad 260 tys. zł na co to zostało wydane.

Radny S. Dziura  
Panie Przewodniczący 5 minut już dawno minęło. Gdyby radny nie bywał , nie tylko na posiedzeniach komisji , ale i na sesjach, to by wiedział.

Przewodniczący Rady  
panie radny proszę kończyć , bo pan przedłuża swoimi komentarzami do swoich pytań . Proszę zadawać pytania i proszę kończyć.

Radny E. Chodań  
Już kończę i bardzo proszę panie Dziura niech pan myśli co pan gada , bo tą są pytania dotyczące tego budżetu.

Przewodniczący Rady  
No i znowu pan zmilcza „do rzeczy” , pan komentuje....

Radny E. Chodań  
dowidzenia i radny Chodań zszedł z mównicy.

Przewodniczący Rady

Dziękuję bardzo , czy państwo radni mają jeszcze jakieś pytania?

Nie widzę.

Pytań nie było.

Burmistrz Miasta S. Kowal

Od kogo żąda pan informacji panie radny?

Radny E. Chodań

Od pani Skarbnik

Przewodniczący Rady udzielił głosu Skarbnik Miasta T. Łapczyńskiej.

Skarbnik Miasta T. Łapczyńska

W odpowiedzi na zadane przez radnego E. Chodania pytania powiedziała, że:  
- zmiany w dochodach w dziale 700 – wykazana kwota z minusem, świadczy o tym , że plan był zmniejszany, nastąpiło to na sesji, bo zachodziła obawa że nie zostaną w pełni zrealizowane dochody ze sprzedaży nieruchomości.

W II półroczu nastąpił zastój związany z ogólnoswiatowym kryzysem i wiele przetargów nie doszło do skutku. Wyjaśniałam już to na posiedzeniach komisji.

- Jeżeli chodzi o dwa zarządzenia ze wskazaniem na przenoszone kwoty, na utrzymanie terenów zieleni miejskiej, o tym też była mowa na sesji Rady Miasta bo i uchwałą Rady były zwiększane pieniądze na zieleni.

Działo się to dlatego, że musieliśmy przenieść z zieleni na początku 2009 r, na utrzymanie zimowe dróg. Pod koniec roku te pieniądze uzupełnialiśmy.

Było to robione uchwałami na sesjach Rady Miasta bądź zarządzeniami Burmistrza zgodnie z kompetencjami.

- Przeniesienie środków z rezerwy ogólnej, co ma związek z odszkodowaniem dla firmy Dom – Bud. po stronie wydatków było to połączone.

Firma Dom – Bud budując budynek osiedlu Bema wybudowała bez naszych uzgodnień parking i wystąpiła do nas o odszkodowanie za wybudowanie infrastruktury , była to bardzo duża kwota , bo nie chodziło tylko o parking , ale i o różne przyłącza wodociągowe i inne rzeczy. Miasto odmówiło wypłacenia tej kwoty i sprawa została skierowana do sądu. Po wielu wyjaśnieniach do ostatecznego wyliczenia przysporzonego majątku , to takie zapadło orzeczenie i ta kwotę musieliśmy zapłacić . Ale i tak było to dla miasta korzystne , bo majątek został w mieście.

- Zapytał pan radny o dochody z udziału od osób fizycznych z zaznaczeniem , że dochody nie były wykonane na poziomie zgodnym z planem.

Wykonanie było rzędu 90%. Jest to szacunek podany przez ministra finansów i my tę kwotę mamy obowiązek ująć w planie dochodów danego roku.

Nie mamy żadnej możliwości żeby ten plan zmienić. Na pewno ma to związek z sytuacją kryzysową.

- Zaległości z tytułu podatków, a konkretnie z podatków od nieruchomości. prawdą jest , że nastąpił wzrost zaległości. Poczyniliśmy kroki w celu

zabezpieczenia interesu miasta poprzez skierowanie na drogi sądowe.

To tyle co prawnie mogliśmy zrobić.

- Wynajem pomieszczeń w dziale 700 i kwota za to , są to pomieszczenia wynajmowane na potrzeby Urzędu Miasta. W pałacowych pomieszczeniach funkcjonują nasze wydziały, takie jak Wydział Świadczeń społecznych , Wydział Spraw Obywatelskich, Urząd Stanu Cywilnego.

- „Goniec Żagański” ja się nie czuję upoważniona do udzielenia odpowiedzi , bo pan nie kwestionował wydatków , a zadał pytanie „komu jest potrzebny Goniec”. Wydatki na „Gońca „ były uchwalone w uchwale budżetowej.

-Składki na Offroud. Składek jako takich nie było. Może chodzi radnemu o składki , które miasto płaci w związku z przynależnością do różnych stowarzyszeń za zgodą Rady Miasta. Są to m.in. składki na Euroregion, Związek Miast Polskich , LOTUR ,łuzyczny Związek Gmin ,ale one z Offroudem nie mają nic wspólnego.

- Monitorowanie miasta jest ujęte w wieloletnim planie inwestycyjnym , które państwo radni uchwalili i to zadanie przewija się przez kilka budżetów i w budżecie 2010 r. jest również. W budżecie 2010 r. jest największa kwota z tego względu , że zakres prac będzie finalny. Dopiero po zrealizowaniu tegorocznych wydatków będzie widać efekt i ten system nam za funkcjonuje.

- Kredyty nie są dochodami. To prawda , bo dochody są z określonych źródeł, a kredyty stanowią przychody.

- Dział 150 wydatki na finansowanie projektów dotyczących rynkowych trendów rozwojowych. Na ten cel wydano 149.455 tys. zł. Ze swoich dochodów nie przeznaczaliśmy na ten cel ani grosza , bo projekt w 100% finansowany jest ze środków unijnych. Naczelnik Laskowski opisał wszystkie projekty, jest wśród nas i informacji może udzielić.

- Wydatki na drogi.

Pan radny powiedział, że są duże a efektów nie widać . Drogi w mieście mają różną kategorię i są w zarządzie różnych administracji. Trudno mi się odnieść w tej chwili , które drogi pan radny miał na myśli.

Remonty bieżące realizowane są w miarę potrzeb, sukcesywnie.

Są to prace drogie i co roku więcej płacimy za utrzymanie dróg.

- Kapitał zakładowy TBS to środki te są przekazywane od początku, od wielu lat odkąd Towarzystwo zostało powołane. Wiadomo, że TBS zajmuje się budowa budynków wielo mieszkaniowych. W ten sposób realizujemy swoje zadanie własne gminy. Miasto samo nie buduje budynków, korzystniej jest przekazać pieniądze dla TBS, a spółka ma możliwość korzystać z kredytów preferencyjnych. więcej informacji może udzielić prezes TBS.

- O planach zagospodarowania przestrzennego nie będę się wypowiadała, bo nie znam tematu.

- Wydatki na promocje miasta, są to wydatki różne na promocję produktów turystycznych miasta. Jeżeli będzie potrzeba uzupełnienia to pan Burmistrz uzupełni.

Przewodniczący Rady

Podziękował pani Skarbnik i poprosił o głos Burmistrza.

Burmistrz Miasta S. Kowal

Powiedział m.in. że: drodzy radni chciałbym się odnieść do tego, czy wzrost dochodów jest działaniem nagannym. Chciałem jeszcze raz podkreślić iż planowany budżet na 48 mln. zł wzrósł o 5 mln. zł. I tak się zamknęły księgi rachunkowe na 2009 rok. Deficyt zmniejszył się o ponad 8 milionów zł. Jeśli to jest działanie naganne, no to pozostawię to bez komentarza.

Co do dalszych zapytań, to nie mam dzieci a dziecko – córeczkę.

Co do 100 milionów kredytów, drodzy państwo, to chciałbym państwa uspokoić. Prawo polskie nie zezwala naszej gminie na tak duży kredyt, więc takiego kredytu po prostu nie możemy wziąć. Zadłużenie jest na ponad 3 mln. zł. i zgodne z prawdą jest to co mówimy, a nie to co usłyszeliśmy.

Co do spółki Dom – Bud., to jest to konsekwencja budowy w latach 2000-2001 r dokonana przy ul. Bema

Sprawa trwała ponad 5 lat, nie zgodziliśmy się na zapłatę tych pieniędzy, które Dom-Bud. żądał i zapłaciliśmy o ponad 50% mniej, za budowę drogi i urządzenia infrastruktury. To jest działanie dla miasta czy przeciw?:

- W sprawie planów zagospodarowania przestrzennego nie bardzo rozumiem o co chodzi. Takim samym partnerem jest dla mnie ten wymieniony pan jak i inni przedsiębiorcy w Żaganiu. To jest też nasz klient budżetu , płaci tu podatki itd. Co do planu zagospodarowania przestrzennego ul. Piłsudskiego , studium zagospodarowania przestrzennego było uchwalone w 2007 roku. Studium zagospodarowania przestrzennego określa plany i kierunki rozwoju miasta , mamy nowoczesne studium, które właśnie te kierunki określa. Plany zagospodarowania przestrzennego są konsekwencją studium. Żagań , jest jednym z nielicznych miast, które ma uchwalone plany zagospodarowania przestrzennego powierzchni otwartych w ponad 60%. Plan jest dokumentem, na podstawie którego wiemy co można i gdzie umiejscowić. Po to państwo uchwalacie plany , żeby urbanistyka miasta była w kierunku rozwojowym. Ul. Piłsudskiego to od kilku lat jest problem garaży, budynków mieszkalnych, również inwestycji TBS, również pisma od osób prywatnych, właścicieli gruntów. Poprzez sprzedaż działek można zwiększyć dochody do budżetu miasta.

- Co do Offroudu to zapewniam , że nie jesteśmy w żadnej organizacji Offroudowej , tym samym nasi mieszkańcy nie są offroudowcami i nie płacimy składki.

Natomiast Żagań tak, który predysponuje i walczy o to , żeby być stolicą offroudową, bo to jeden z elementów kampanii promocyjnej miasta takiej jak „Wielka ucieczka „ , czy „Czterej Pancerni i Pies”.

Przewodniczący Rady

Czy ktoś jeszcze ma pytania.

Radny S. Dziura

Panie przewodniczący, szanowni radni, panie Burmistrzu.

Od lat wiadomo, że każda władza współcześnie stara się dekadentyzm zminimalizować. W latach 80 – tych i 90 – tych w naszym kraju popularyzowano ideę tzw. permanentarnej edukacji. W ramach tej permanentarnej edukacji kładziono nacisk szczególny na zdobywanie i poszerzanie umiejętności.....

Radny E . Chodań

„mówimy o budżecie czy o pierdołach? „



Radny S. Dziura

„Proszę posłuchać .....”

Radny E. Chodań

„ To jest budżet , a nie pierdoły poruszać” .

Radny S. Dziura

„Dziękuję , słownictwo oczywiście ma pan bogate „.

Radny E. Chodań

„ Ale jeszcze nie pełne”

Przewodniczący Rady

Przywołuję do porządku.

Radny S. Dziura

„Chodziło w tej edukacji permanentnej , aby ludzie umieli czytać.  
W dzisiejszych czasach ta idea , bardzo mądra pozostała .....”

Radny H. Sienkiewicz

Panie przewodniczący co to ma wspólnego z budżetem?.

Przewodniczący Rady

Proszę pozostać przy absolutorium.

Radny A. Budziłło

czy możemy przystąpić do głosowania ?

Przewodniczący Rady

Czy ktoś z państwa w ramach dyskusji o realizacji budżetu ma jeszcze jakieś pytania. Jeżeli nie ma głosów w dyskusji to proszę o odczytanie wniosku Komisji Rewizyjnej.

Radny A. Łukasiewicz – przewodniczący Komisji Rewizyjnej  
**- wniosek Komisji Rewizyjnej o udzielenie absolutorium Burmistrzowi Miasta za 2009 rok.**

Przewodniczący Komisji Rewizyjnej

Przedstawił protokół Komisji Rewizyjnej Rady Miasta z badania sprawozdania rocznego z wykonania budżetu gminy Żagań o statusie miejskim za 2009 rok z dnia 26 marca 2010 r. uchwałą Nr 1/2010 Komisji Rewizyjnej z dnia 26.03.2010 r w sprawie zaopiniowania wykonania budżetu gminy Żagań, oraz uchwałą Nr 2/2010 w sprawie absolutorium dla Burmistrza Miasta Żagań za 2009 rok. (zał. do protokołu nr 8). Powyższe materiały były przedstawione na posiedzeniach Komisji Rady.

Przewodniczący Komisji Rewizyjnej A. Łukasiewicz

odczytał uchwałą nr 2/2010 r Komisji Rewizyjnej, która mówi, że Komisja Rewizyjna po rozpatrzeniu przedłożonego przez Burmistrza Miasta Żagań sprawozdania rocznego z wykonania budżetu Gminy Żagań za rok 2009 **wnioskuje o udzielenie Burmistrzowi przez Radę Miasta absolutorium za 2009 rok.**

Obrady opuścić  
radny E. Chodań  
godz. 12:20  
kworum – 20

Przewodniczący Rady

Wniosek należy przegłosować, kto jest za przyjęciem wniosku.

Radny H. Sienkiewicz

Mam pytanie, głosujemy wniosek, czy uchwałą absolutoryjną?

Pierwszy raz się spotykam z tym, że musimy przyjmować stanowisko Komisji Rewizyjnej.

Przewodniczący Rady

odczytał wykładnię ze „Wspólnoty”, że ma obowiązek poddać pod głosowanie wniosek Komisji Rewizyjnej, który powinien być jednoznaczny za udzieleniem lub przeciw.

Przewodniczący Rady  
Poprosił o opinię radcę prawnego M. Wrońską.

Radca Prawny Maria Wrońska  
Powiedziała , że udzielenie Burmistrzowi absolutorium następuje na wniosek Komisji Rewizyjnej.

Przewodniczący Rady  
Skoro tak, to głosujemy uchwałą o udzielenie absolutorium, rozumiem.

Maria Wrońska – tak

Przewodniczący Rady  
Poprosił skarbnik Miasta T. Łapczyńską , która wniosła poprawkę do projektu uchwały w podstawie prawnej.

Przewodniczący Rady  
Przystępujemy do głosowanie z pkt.7.1  
**- podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia sprawozdania rocznego z wykonania budżetu Gminy Żagań o statusie miejskim oraz udzielenia absolutorium Burmistrzowi Miasta za 2009 rok. (LVI/30/2010), (zał. nr 9 ).**

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za -18, przeciw – 0 , wstrzymało się – 2.**

Przewodniczący Rady  
Pogratulował Burmistrzowi udzielenia absolutorium i ogłosił 15 minutową przerwę w obradach. Godzina 12:35 -12:50.

Po przerwie wznowiono obrady. Kworum – 21

Na obrady sesji powrócił  
radny E. Chodań  
kworum - 21

## **8. PODJĘCIE UCHWAŁ W SPRAWACH :**

**8.2 - w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty przy sprzedaży w drodze bezprzetargowej lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Żagań o statusie miejskim. (LVI/31//2010) , (zał. nr 10).**

Opinie Komisji Rady – pozytywne.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 21 – jednogłośnie**

**8.3.- w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty przy sprzedaży w drodze bezprzetargowej lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Żagań o statusie miejskim wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste gruntu. (LVI/32/2010), (zał. nr 11).**

Opinie Komisji Rady – pozytywne.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 21 – jednogłośnie**

**8.4-w sprawie wyrażenia zgody na nieodpłatne nabycie na własność Gminy Żagań o statusie miejskim nieruchomości położonej na terenie miasta , stanowiących własność Skarbu Państwa. (LVI/33/2010), (zał. nr 12).**

Opinie Komisji Rady – pozytywne.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za - 21 – jednogłośnie**

**8.5 – w sprawie wyrażenia zgody na nieodpłatne nabycie na własność Gminy Żagań o statusie miejskim nieruchomości położonych na terenie miasta , stanowiących własność Skarbu Państwa. (LVI/34/2010), (zał. nr 13).**

Opinie Komisji Rady – pozytywne.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 21 - jednogłośnie**

**8.6. – wycofana (zał. nr 14).**

**8.7 – w sprawie odstąpienia od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej przy sprzedaży lokalu mieszkalnego z mieszkaniowego zasobu Gminy Żagań o statusie miejskim.  
(LVI/35/2010), (zał. nr 15).**

Radny E. Chodań

Nie widzę powodu dla którego miasto miałoby darować takie pieniądze dla rodziny pana Pauszka. To, że państwo ci piszą w uzasadnieniu, że jest to nieodpłatne przekazanie, to jest tylko pisanie, a rzeczywistość naprawdę jest inna. Jeżeli pan, panie Burmistrzu chce robić prezenty za lojalność panu Pauszkowi, to może piwo, wódka a nie takie drogie prezenty.

Innych uwag brak.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały

**Głosowanie : Za – 14 , przeciw – 6 , wstrzymało się – 1.**

Radny M. Zapotoczny

Mam pytanie, zgodnie z tym, że występuje tu interes prawny, czy pan bierze udział w głosowaniu czy nie, bo powinno to być odnotowane.

Radny A. Pauszek

Ja się wstrzymałem

Radny M. Zapotoczny

Ale w głosowaniu brał pan udział.

Radca prawny M. Wrońska

Jeżeli dotyczy to interesu radnego to nie bierze udziału w głosowaniu, ale to dotyczyło rodziny pana Pauszka, jego syna. Czyli mógł brać udział w głosowaniu.

**8.8 -w sprawie odstąpienia od żądania zwrotu bonifikaty udzielonej przy sprzedaży lokalu mieszkalnego z mieszkaniowego zasobu Gminy Żagań o statusie miejskim.**

**(LVI/36/2010), (zał. nr 16).**

Opinie Komisji Rady – pozytywne.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 15, przeciw – 3, wstrzymało się – 3**

**8.9- w sprawie przyjęcia Gminnego Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie dla miasta Żagań na lata 2010 -2015.**

**(LVI/37/2010), (zał. nr 17).**

Opinie Komisji Rady – pozytywne.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 21 – Jednogłośnie**

**8.10 – w sprawie opinii do projektu uchwały Sejmiku Województwa Lubuskiego w sprawie likwidacji Samodzielnego Publicznego Szpitala dla Nerwowo i Psychicznie Chorych w Międzyrzeczu.**

**(LVI/38/2010), (zał. nr 18).**

Przewodniczący Rady – poddał pod głosowanie w/ w projekt uchwały

**Głosowanie :Z a – 9 , przeciw – 11, wstrzymało się - 1**

Przewodniczący Rady

Czyli Rada głosuje negatywnie. Rada jest przeciwna likwidacji.

**8.11 –zmieniająca Uchwałę Nr XLVI/151/2009 Rady Miasta Żagań z dnia 24 września 2009 r. w sprawie nadania Regulaminu Organizacyjnego Straży Miejskiej w Żaganiu.**

**(LVI/39/2010), (zał. nr 19).**

Opinie Komisji Rady – pozytywne.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 21 – jednogłośnie.**

**8.12- zmieniająca Uchwałę nr XLV/140/2009 Rady Miasta Żagań z dnia 27.08.2009 r. w sprawie zakazu palenia wyrobów tytoniowych w niektórych miejscach publicznych na terenie Miasta Żagań. (LVI/40/2010) ,(zał. nr 20).**

Opinie Komisji Rady – pozytywne.

Radny A. Pauszek

Zgłosił wniosek , aby dodać punkty do projektu uchwały o wyłączeniu z zakazu palenia – pierwszy w parku miejskim a drugi na stadionie „Czarnych”.

Radny H. Sienkiewicz

Rozumiem zapis w projekcie uchwały i pamiętam jaka jest uchwała ta pierwsza co zakazuje palenia na przystankach autobusowych. Proponuję przyjąć tą uchwałę dzisiaj , bo musi być zgodna z ustawą sejmową, a jeszcze raz całą tą uchwałę „przemeblować „ aby ze zdrowym rozsądkiem ją sformułować.

Przewodniczący Rady

Co wnioskodawca na to, proszę ją sprecyzować.

Radny A. Pauszek

Żeby z zakazu palenia wykluczyć park miejski i otwarte stadiony.

Radny H. Sienkiewicz

A mój wniosek nieformalny , żeby tamtą uchwałę przejrzeć jeszcze raz i wykluczyć z niej absurdy bez wyszczególniania, gdzie wolno ,a gdzie nie. Uchwała Rady Miasta powinna być nie tylko zgodna z prawem, ale także logiczna. Proponuję jeszcze raz na którejś sesji, dać nowy projekt , a tą dzisiaj przyjąć.

Radny E. Chodań

To co mówi kolega Sienkiewicz jest rozsądne , bo pan Pauszek nie potrafi sformułować swojego wniosku. Odłożmy to, zapoznajmy się z materiałami i co mówi ustawa.

Radny A. Pauszek

Jeżeli pan nie rozumie to pana sprawa , ale ja konkretnie sformułowałem. Stadiony otwarte i park miejski. To , że pan jest w stosunku do mnie uprzedzony to pana prywatna sprawa.

Radny A. BudziŃo

Nie mogę jednej rzeczy zrozumieć. Dlaczego chcemy kogoś na siłę uszczęśliwiać. Jeżeli chce niech pali, ja paliłem i przestałem. Nie możemy dorosłemu człowiekowi nakazywać co mu wolno co nie wolno.

Radny A. Pauszek

Zgłosił, aby zapisać do protokołu, że radny Chodań powiedział do niego „nie lubię pijaków”. ( Podczas obrad sesji nie było to słyszalne i nagranie tego nie odtworzyło).

Burmistrz Miasta

Do radnych należy czy chcecie kształtować jakąś kulturę czy nie. To kultura osobista człowieka sprawia , że wie gdzie można palić. Palić można , ale w wyznaczonych miejscach. Mamy na względzie tych najmłodszych. Po co ta dyskusja. Proszę przegłosować na tak bądź na nie, to państwo kształtują opinię w tym mieście.

Przewodniczący Rady

Był wniosek radnego Pauszka.

Sekretarz Miasta

Ten projekt dziś przedstawiony został uzgodniony z Wydziałem Nadzoru Wojewódzkiego Urzędu Lubuskiego, tak że jest on zgodny z prawem i jakiegokolwiek zmiany, nie gwarantują, że będzie to z konsekwencją zakwestionowania zgodności z prawem. Proponuję przegłosować to w takiej wersji jak jest, a jak będzie wola Rady to na którejś sesji damy nowy projekt uchwały.

Radny H. Sienkiewicz

Proponuję ten projekt uchwały przegłosować , bo nie mamy innego wyjścia.



Przewodniczący Rady

To jest propozycja , ale padł wniosek formalny.

Radny A. Pauszek

To ja wycofuje swój wniosek.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie projekt uchwały przedstawiony w wersji przedstawionej radnym.

**Głosowanie : Za – 17, przeciw – 2 , wstrzymało się – 2.**

**8.12a – w sprawie udzielenia odpowiedzi na skargę Prokuratora Okręgowego w Zielonej Górze na uchwałę Nr XLV/140/2009 rady Miasta Żagań z dnia 27.08.2009 r. w sprawie zakazu palenia wyrobów tytoniowych w niektórych miejscach publicznych na terenie Miasta Żagań.**

**(LVI/41/2010), (zał. nr 21).**

Projekt uchwały omówiła Sekretarz Miasta M. Wiadomska- Łażewska.

Brak pytań i uwag.

Przewodniczący Rady oddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 21 - jednogłośnie**

**8.13- w sprawie szczegółowych zasad, sposobu i trybu udzielania ulg w zapłacie należności pieniężnych mających charakter cywilnoprawny przypadających Gminie Żagań o statusie miejskim lub jej jednostkom organizacyjnym oraz wskazania organu lub osób do tego uprawnionych.**

**(LVI/42/2010), (zał. nr 22).**

Opinie Komisji Rady – pozytywne.

Brak pytań i uwag.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 21 - jednogłośnie**

**8.14- w sprawie udzielenia pomocy finansowej dla Powiatu Żagańskiego na dofinansowanie przebudowy ulic : Bema i Konopnickiej w Żaganiu. (LVI/43/2010), (zał. nr 23).**

Opinie Komisji Rady – pozytywne.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 21 – jednogłośnie**

**8.15 – w sprawie udzielenia pomocy finansowej dla Powiatu Żagańskiego na dofinansowanie zakupu samochodu ratowniczego z podnośnikiem hydraulicznym i specjalistycznego sprzętu ratowniczego dla potrzeb Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Żaganiu. (LVI/44/2010) , (zał. nr 23 a).**

Opinie Komisji Rady – pozytywne.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 21 – jednogłośnie**

**8.16 – w sprawie zmiany uchwały budżetowej na 2010 rok Gminy Żagań o statusie miejskim. (LVI/45/2010), (zał. nr 24).**

Projekt uchwały wraz autopoprawkami szczegółowo omówiła Skarbnik Miasta.

Radny E. Chodań

Chciałby zapytać o zmiany w budżecie na 2010 rok.

-Pierwsze pytanie – o wzrost deficytu. pan Burmistrz mówił , że na koniec roku nasz budżet wyglądał tak pięknie , że było tylko nie całe 3 miliony po stronie strat. A w tej uchwale z 3 zrobiło się ponad 13 , skąd ?

2- Łużycki Związek Gmin , jest tam kwota która wpłacamy, kiedy to w końcu zrealizujemy.

3-dotyczy finansowania na stowarzyszenia, to jest sporo pieniędzy, z tych wyjaśnień z tabeli nie wynika dla kogo i dlaczego. Pisze tylko , że to są stowarzyszenia wybrane w drodze konkursu, kto te konkursy przeprowadza , dlaczego jedne stowarzyszenia dostają , a drugie nie. Czy to jest prawdą panie Burmistrzu , że jeżeli jakieś stowarzyszenie chce dostać dotacje z miasta to musi najpierw wydzierżawić jakieś pomieszczenie, czy to nie jest szantaż?

4- jako załącznik jest do uchwał wykaz projektów planowania strategicznego, ale nie wiem panie Przewodniczący, czy to w tym punkcie czy poczekam później.

Przewodniczący Rady  
W zapytaniach i interpelacjach.

Przewodniczący Rady  
Proszę o odpowiedź pana Burmistrza.

Burmistrz Miasta S. Kowal  
Powiedział, że  
-deficyt jest związany z projektem budżetu uchwalonego na 2010 r, a który jest rozliczony miesięcznie. Odsyłam pana, proszę to zrozumieć, do budżetu, o którym rozmawialiśmy kilkanaście minut temu.

Radny E. Chodań  
„Niech pan mnie nie obraża panie burmistrzu”.

Burmistrz Miasta S. Kowal  
powiedział - do budżetu do 2009 r. gdzie planowany deficyt budżetu był na poziomie ponad 13 milionów, a po rozliczeniu ksiąg rachunkowych i zamknięciu ksiąg, było o ponad 8 milionów mniejsze.  
-Łużycki Związek Gmin – chciałem państwa poinformować, że jesteśmy czynnym członkiem i pełniemy w tej kadencji rolę przewodniczącego Łużyckiego Związku Gmin. Śmieci nigdy nie będziemy tam wyrzucać, my obywatele, tylko nasze zakłady. Śmieci będziemy wyrzucać do swoich śmietników, z których nasze zakłady obsługujące nasz rynek, będą wywoziły te śmieci do Marszowa. Ja informowałem pana na komisji iż trwa procedura przygotowania dokumentów do podpisania umowy z beneficjentem jakim jest spółka, ze spółką której właścicielem są wszystkie gminy. tak, że jest to nasz następny sukces 160 tys. mieszkańców, bo tyle liczy Łużycki Związek Gmin, które dostały dofinansowanie na to zadanie blisko 60 milionów. Jeżeli inwestycja się rozpocznie to zakończy za 2 lata.

- Co do stowarzyszeń , to też była wielokrotnie dawna informacja, kto chce brać udział i w jakich konkursach. Stowarzyszenia chcące brać udział w tych konkursach , to biorą udział, przecież nikt nikogo nie zmusza. Jeżeli chce pan taki wykaz to nie ma problemu, po raz wtóry, to zostanie panu przekazany .

Radny E. Chodań  
„za darmo czy odpłatnie?”

Burmistrz Miasta S. Kowal  
Jeżeli urzędnik pracujący za pieniądze publiczne, poświęci czas i przetworzy ten dokument zgodnie z instrukcją kancelaryjną i uchwałami, ustawami o informacji jawnej czy niejawnej , to za odpłatnością.  
Nie rozumiem pytania o hale sportową, tam nie ma pomieszczeń do wynajmu i nigdy nie było. To po pierwsze , wynajmujemy tylko bar , który jest na dole i ewentualnie sale fitness.  
Stowarzyszenia nie wynajmują i nie wynajmowały nigdy. Stowarzyszenia płacą za grafik, na którym się znajdują , za godziny w tej hali w swoich klubach sportowych czy stowarzyszeniach , a na te godziny dajecie państwo pieniądze, budżet miasta.

Radny E. Chodań  
„Grafik, grafik , ja się pytam z czego się utrzymują, a pan udaje wariata”

Burmistrz Miasta  
„ale takie było pytanie”

Przewodniczący Rady  
Czy państwo radni macie jeszcze jakieś pytania.  
Pytań nie było.

Przewodniczący Rady  
Przystępujemy do głosowania projektu uchwały z pkt. 8.16

**8.16 – w sprawie zmiany uchwały budżetowej na 2010 rok Gminy Żagań o statusie miejskim. (LVI/45/2010), (zał. nr 24).**

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały wraz z autopoprawkami.

Radny E. Chodań powiedział, aby go wyłączyć z głosowania, bo nie będzie głosował.

Przewodniczący Rady  
Pytanie do radcy prawnego M. Wrońskiej  
-czy radny może nie głosować?.

Radca prawny Maria Wrońska  
odpowiedziała, że może.

Przewodniczący Rady  
Przystępujemy do głosowania w/w projekcie uchwały

**Głosowanie : Za – 20 – jednogłośnie**

Radny E. Chodań  
nie brał udziału w głosowaniu

**8.17- w sprawie ustalenia stawek dotacji przedmiotowej na 2010 rok dla Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej. (LVI/46/2010), (zał. nr 25).**

Brak pytań i uwag.  
Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 21 - jednogłośnie**

**8.18- w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty przy sprzedaży w drodze bezprzetargowej lokalu mieszkalnego Nr 2 ( w wejściu Nr 3) , położonego w Żaganiu w budynku przy ul. J. Piłsudskiego 3-3A. (LVI/47/2010), (zał. nr 26).**

Brak pytań i uwag.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 20 , przeciw – 0 , wstrzymało się- 1.**

**8.19 – w sprawie utworzenia odrębnego obwodu głosowania na obszarze miasta w wyborach prezydenta RP. (LVI/48/2010), (zał. nr 27).**

Brak pytań i uwag.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie w/w projekt uchwały.

**Głosowanie : Za – 21 – jednogłośnie**

Przewodniczący Rady ogłosił 15 min. przerwę. Godzina 13:45 – 14:00.

Po przerwie wznowiono obrady. Kworum – 21.

## **9. INTERPELACJE , WNIOSKI I ZAPYTANIA.**

Radny L. Fechner

Odczytał swoje interpelacje na piśmie ( zał. nr 28 do niniejszego protokołu).

Radny Z. Opala

W imieniu mieszkańców ul. Starowiejskiej prośba o zamontowanie progów zwalniających na tej ulicy.

Radny A. Budziłło

Odczytał swoją interpelacje na piśmie (zał. nr 29 do niniejszego protokołu).

Radny E. Chodań

zgłosił zapytania :

1)W sprawie uchwały z marca 2007 roku w sprawie podwyższenia kapitału zakładowego spółki ECO. panie Burmistrzu chciałbym , aby pan zrobił w stosunku do tej uchwały co powinno być zrobione zgodnie z prawem.

Pani Mario (pytanie do radcy prawnego Marii Wrońskiej) , co powinien Burmistrz zrobić jeżeli nie wykonał uchwały Rady. Jest jakaś droga?

Jeżeli jest , to bardzo bym prosił, żeby pan to załatwił.

2)Pytanie do nowego szefa, prezesa spółki pałac książęcy, proszę o odpowiedź.

Byłem u pana kilkakrotnie , a pana ciężko zastać. Czy pan zapoznał się ze studium wykonalności pływalni, bo w mojej ocenie osoby , które robiły to co pan realizuje , to projekt ten jest „zerżnięty”, to jest plagiat projektu dla gminy wiejskiej. Ja wrócę do tego pytania , kto to robił i za jakie pieniądze , ale czy pan wie o tym, że to jest plagiat?

3)Pytanie kolejne dotyczy wykazu projektów przygotowanych przez wydział planowania.

4)Pytanie w sprawie sprawozdania finansowego jednostek podległych.

Wrócę do pytania do pana Prezesa.

-Czyją własnością jest stadion , tam gdzie grają „Czarni Żagań”.

-Czyją własnością jest budynek tam gdzie grają „Czarni Żagań”?

Jeżeli pan wie, to niech pan powie jeszcze, jakie są czynsze, opłaty dla miasta z tytułu dzierżawy tego obiektu.

- co do sprawozdania planów finansowych to chciałem zapytać pani Skarbnik o finansowanie majówki oraz sylwestra dla mieszkańców w ubiegłym roku i dostałem odpowiedź , która jest bardzo kiepska.

-Prosiłem o wiele dostałem prawie nic. Ja bym prosił o więcej.

Jeżeli pani Anna Mrowińska uważa, że jestem dzieckiem to się myli.

- Pytanie kolejne dotyczące Centrum Kultury.

Ja przeczytałem to sprawozdanie i nie wiem , czy pani zwróciła na to uwagę ( do p.o dyrektora Centrum Kultury A. Mrowińskiej) , że jest tam mnóstwo błędów. Są źle sformułowane zdania, niektórych nawet zupełnie nie rozumie. Jest takie coś jak zwrot podatków VAT z wykonania planów przychodu.

Może by mi pani wyjaśniła czego ten zwrot podatków dotyczy, bo ja nie wiem.

- Wykonanie kosztów zużycia materiałów 78 tys. 119 zł, ale jakie to koszty, może coś więcej.

- Spłata zobowiązań PKiS 374.757 zł, jakie to zobowiązania.

Proszę o odpowiedź, dokładnie.

- Plan inwestycji , nagłośnienie, zakupy , koszty imprez i 40.133 tys. zł na Uniwersytet III Wieku. Z tego co słyszałem, Uniwersytet III Wieku, bardzo potrzebny temu miastu instytucja, finansuje się ze składek.

Dlaczego biedni ludzie muszą tyle dopłacić do Uniwersytetu III Wieku.

Może -jest tu szefowa U III W, nam odpowie, bo jest, albo ktoś inny.

- Jest taki wykaz spłaconych zobowiązań PKiS i pozycja – gratyfikacja roczna

Co to jest. To tyle ,o resztę zapytam osobiście.

Przewodniczący Rady

Dziękuję przechodzimy do punktu 10.

#### **10. ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE.**

Przewodniczący Rady

Na interpelacje przekazane przez radnych na piśmie odpowiedź zostanie również udzielona na piśmie.

Prezes spółki Pałac książęcy A .Pilemon

Często jestem w Zielonej Górze i Legnicy, bo tam jest siedziba banku Spółdzielczości , z którego otrzymaliśmy kredyt i często musze tam być, co jest związane z moją pracą. Ale w pałacu też mnie można spotkać.

Jeżeli chodzi o pytanie, czy wiem , że to jest plagiat, to tym się nie zajmuję.

Dostałem zadanie wybudowania obiektu, który jest w trakcie realizacji.

Mam zadanie do wykonania na kwotę 24 mln. zł. i to robię, a to nie jest takie proste. Zapytania proszę składać w Biurze Rady wówczas jest mi łatwiej odpowiedzieć. My nie mamy obiektu na ul. Kilińskiego tylko na ul. Kochanowskiego.

Przewodniczący Rady

Podziękował prezesowi Sp. Pałac książęcy za udzielenie odpowiedzi.

Radny E. Chodań – ad Vocem

Ja bym chciał panie Pilemon, jak ja zadaje pytania , żeby pan odpowiadał na moje pytania , a nie pan błądzi.



Prezes A. Pilemon

Odczytał pytania :

- 1) Ile stadion na ul. Kilińskiego zapłaciło spółce Pałac Książęcy.
- 2) Ile za wynajem budynku administracyjnego zapłaciło spółce stowarzyszenie „Czarni Żagań” (dla spółki Pałac Książęcy).

Przewodniczący Rady

Udzielił głosu pani Franciszce Teoludzkiej , która jest prezesem Uniwersytetu III Wieku.

Pani F. Teoludzka zwróciła się do radnego E. Chodania i powiedziała m.in. żeby radny wystuchał ją do końca co chce mu powiedzieć , bo „ jak pan będzie usiłował wyjść , to ja za panem pójdę. Jak wręczałam panu nominację, to widziałam ludzi mądrych, rzetelnych, tych na których miasto głosowało... niech pan nie wychodzi”

Radny E. Chodań

„Pani mi ubliża i proszę tego nie mówić. Ja zadałem pytanie i proszę odpowiadać na pytanie, a nie mi ubliżać”

Przewodniczący Rady

„Panie radny to próba wyjaśnienia” ..

Radny E. Chodań

„ Czego wyjaśnienia, pani mi tu ubliża , a sobie nie życzę, pani gada na temat albo nie „,

Przewodniczący Rady

„Pan wywołał panią...”

Radny E. Chodań

„ Pani ma przemówienie , którego ja nie chcę słuchać. Pan rozumie , to jest przemówienie zaaranżowane przez pana i pana Burmistrza. Albo gadamy o rzeczy , albo o pierdołach „

Przewodniczący Rady

„Pan zadał pytanie’

Radny E. Chodań

„ No to czekam na odpowiedź , a oni mnie obrażają” .

Przewodniczący Rady

„Pani Teoludzka próbuje panu odpowiedzieć” .

Radny E. Chodań

„ Tak pan myśli , a ja panu powiem , że jest inaczej”

Pani F. Teoludzka

„ Niech pan mi pozwoli dokończyć ....”

Radny E. Chodań

„ Nie będzie pani kompromitowała tej Rady i idziemy razem ,chodźmy... „

Pani F. Teoludzka

„ Nie wyjdzie pan...”

Radny E. Chodań

„ Ja wyjdę , z panią, niech się pani nie martwi”

Przewodniczący Rady

„Proszę państwa , ja nie mogę dopuścić do takiej żenującej sytuacji” .

Radny E. Chodań  
opuścił obrady sesji  
godz. 13:45  
Kworum – 20

Pani F. Teoludzka

Powiedziała, że „ Pozwólcie , że dokończę co mam do powiedzenia” .

I powiedziała m. in. „ że dziwię się , że Rada pozwoliła sobie na to , że jeden człowiek ubliża wam. Każda krytyka powinna być przyjmowana w sposób kulturalny. Jeśli na komisjach dzieją się takie rzeczy, to ludzie o tym wiedzą, wyzywacie się. Za kilka miesięcy cenzurki wystawią wam za to ludzie w Żaganiu. Nie wolno wam w ten sposób postępować. Chciałam panu Chodaniowi powiedzieć , że nie jestem sterowana ani przez nikogo napuszczona, jestem mieszkanką Żagania, której leży na sercu dobro tego miasta ...”

„...Wstydzę się za was, że pozwoliliście sobie do tej pory na coś takiego, że jeden człowiek może zrobić tyle złego dla tej Rady. Przecież kiedy mówi się człowiekowi, panu Pauszkowi, mówi się, że jest „pijakiem”, a na komisji gdzie pan Opala zostaje zbluzgany z błotem,... to oddaje się walkowerem. Kiedy pan Burmistrz urzędujący zostaje nazwany „wariatem” i wy cicho siedzicie? Panie przewodniczący jestem zbulwersowana. I pamiętajcie, że na koniec waszej kadencji każdemu z was cenzurkę wystawię. Wstydzę się w tej chwili za każdego z was. Ja się nie dziwię panu Chodaniowi, bo jak się nie jest 3, 5 czy 6 miesięcy, to się nazbiera i on nie wie co się w tym mieście dzieje i jakie podejmujecie decyzje. Nasz uniwersytet III Wieku ma 320 słuchaczy, rektoraty są i są opłacane za składki, ale nie byłibyśmy w stanie się utrzymać i jesteśmy wdzięczni wam i w imieniu całego zarządu dziękujemy wszystkim radnym, którzy nas sponsorujecie. W tym roku obchodzimy 5 lecie.”

Radny H. Sienkiewicz

Wrócę jeszcze raz do pisma Burmistrza w sprawie uzupełnienia protokołu z komisji. Czy na komisji było wszystko w porządku, ja się nie wypowiadam. Ja nie występuję i zamierzam występować w kampanii politycznej żadnego z panów, a to jest typowa kampania polityczna. Chciałbym, aby nie było wystąpień na Sali obrad. Mam nadzieję panie przewodniczący, że obrady Rady będą skupiały się do porządku obrad.

Burmistrz Miasta

Chciałbym odpowiedzieć panu Chodaniowi, ale go nie ma.

„Ja bardzo dziękuję za wszystkie wypowiedzi.

1) Proszę „nie wtykać” mnie w te żadne stowarzyszenia, partie polityczne, bo nie jestem i nie byłem żadnym jego członkiem.

2) Kampania mnie nie dotyczy.

3) Po trzecie, żeby rozładować trochę atmosferę, no tak, zostałem nazwany „wariatem” i jeszcze gorzej i może jest tą konsekwencją nieprzyjęcie uchwały o likwidacji Samodzielnego Publicznego Szpitala dla Nerwowo i Psychicznie chorych, może nam się przyda, to tak żeby rozładować atmosferę.

Odpowiedzi na pytania dla pana Chodania będą na piśmie, ale i pokrótce odpowiem. Te wszystkie zapytania pana Chodania trafiły do państwa więc chciałbym szybciotko odpowiedzieć.

-Po tych wszystkich stekach bzdur ECO wycofało się z przyjęcia tego majątku i wcale się temu nie dziwię.

Jak jest spokój jest praca jak nie ma spokoju nie ma pracy.

Jeżeli radni będą chcieli dalej negocjować tę uchwałę to proszę o zajęcie takiego stanowiska.

- Co do plagiatu- to wystąpimy z zapytaniem z imienia i nazwiska do projektantów w tej sprawie.

- Instytucja kultury jeżeli będzie wiedziała na co ma odpowiedzieć to odpowie pisemnie panu radnemu.

Interpelacje powinny być złożone na piśmie.

- Czyją własnością jest boisko na ul. Kilińskiego.

Stadiony są własnością miasta i jest to używane, a wydatki ponosi miasto, ale na innej ulicy.

- Uniwersytet III Wieku jest sekcją Centrum Kultury i w budżecie są zapisane kwoty finansowe na poszczególne sekcje, a do tego dochodzą kwoty ze składek Uniwersytetu III Wieku.

- Co do protokołu komisji Budżetu i Finansów... moi pracownicy zostali obrażeni na posiedzeniu komisji. Ja rozumiem , że nie ma stenogramów , ale ja pomogę.

Obrażono panią Skarbnik na tym posiedzeniu , a ja na to nie pozwolę.

Była dyskusja na posiedzeniu komisji o kanalizacji. Zaznaczam , że pieniądze są, inwestycja będzie, jest to wszystko w trakcie przetargów.

Burmistrz odczytał z poprzednich protokołów komisji decyzje radnych w tym temacie. Jeżeli są osoby nie zorientowane na temat aglomeracji to my przygotowaliśmy wszystko na ten temat i prześlemy do Biura Rady.

Radny H. Sienkiewicz

Powiedział, że nie będzie uzupełniał protokołu, bo nie jest w stanie odtworzyć wypowiedzi Burmistrza a panem Chodaniem. A jak ktoś nagrywa , to powinien uprzedzić , a na pewno nie będziemy uzupełniali protokołu nagranych na dyktafon telefonu komórkowego, bo mogą to być informacje wybiórcze.

Nie zamierzam chodzić po sądach w sprawach nie merytorycznych.

Członkowie komisji Budżetu po konsultacji nie będą uzupełniać protokołu komisji.

Radny A. Pauszek

Powiedział, że pani Teoludzka powiedziała, że zostałem obrażony, tak zostałem obrażony i zostało to zapisane w dzisiejszym protokole. Ja chciałem powiedzieć panu przewodniczącemu komisji Budżetu, że zapomniał, że były połączone 3 komisje, bo komisja bezpieczeństwa też była i ja zostałem obrażony na tej komisji wspólnej i kolega Opala też został obrażony.

Przewodniczący Rady

Proszę kończyć niepotrzebną dyskusję.

Burmistrz Miasta

Zaprosił na obchody Dnia Flagi na dzień 2 maja.

Przewodniczący Rady

Powiedział, że „chciałbym odnieść się do kilku kwestii, bo jestem odpowiedzialny za to co dzieje się na sesji, ale ja nie mogę przewidzieć, jeżeli radny prosi o głos, czy powie coś mądrego czy nie.

Rada Miasta to ciało kolegialne, każdy radny ma prawo wnieść wniosek formalny o zamknięcie dyskusji.”

Radny A. Łukasiewicz

Podziękował prasie za artykuł w sprawie spółki „Qusand”, która od dłuższego czasu zanieczyszczała środowisko na Koloni Laski. Artykuły w prasie odniosły skutek. Poza tym radny zaprosił wszystkich na sprzątanie osiedla Kolonia laski w piątek 30 kwietnia, a po sprzątaniu będzie ognisko i pieczenie kiełbasek.

Burmistrz Miasta

Przedstawił nowego naczelnika Wydziału Organizacyjnego pana Krzysztofa Bortnowskiego.

Radna L. Kurek

Odczytała oświadczenie, w którym informuje o swojej niekaralności.

Przewodniczący Rady

Poinformował, że radna złożyła też oświadczenie w Biurze Rady, które było w odpowiedzi na pismo radnego E. Chodania do Przewodniczącego Rady w tej sprawie (do wglądu w Biurze Rady Miasta).

Przewodniczący Rady

Powiedział, że „każdy ma swój głos , często sprzeczny z głosem innego kolegi, każdy ma inne poglądy, ale proszę państwa , wyrażając swoje poglądy, swoje myśli tu na sesji w obecności siebie, prasy , zaproszonych gości, kontrolujmy swoje wypowiedzi , a na pewno nie będzie takich żenujących sytuacji jakie były dzisiaj. To jest moja prośba , bo później „zbiera” się nam radnym przewodniczącemu , jak również państwu .”

Radna L. Kurek

Zapytała m. in. czy nie byłoby słuszne powołać komisję etyki, w związku z tym właśnie zachowaniem jakie dzisiaj widzieliśmy , wydaje mi się , że po to tu jesteśmy , aby zrobić coś dla miasta , a nie żeby się wyzywać....

Przewodniczący Rady

Powiedział, m. in. , że Komisja etyki byłaby niewątpliwie jakimś ciałem kolegiąlnym , ale radny nie podlega sankcjom karnym , ale najślusniejszą rzeczą w walce z pomówieniami są sądy.

Radny S. Dziura

Powiedział m. in. , że „ z pokorą przyjąłem wypowiedź pani Franciszki, mam dla niej wiele szacunku, ale nie zgadzam się z nią do końca. Ze wszystkimi ustaleniami wręcz żądaniami. Bo jeżeli posłuchamy wypowiedzi , a na przyszłość mam prośbę do pana przewodniczącego i Burmistrza , żeby kiedy odpowiada się na pytania , to w tej odpowiedzi nie używa się liczby mnogiej. Nie kierować tego do wszystkich radnych, bo nie wszyscy się pod tym podpisujemy. Nie robimy tego z prostej przyczyny. Żyjemy w państwie demokratycznym i musimy przyjmować tą demokrację z całym dobrodziejstwem inwentarza , a więc także wysłuchiwać, niestety , delikatnie mówiąc , niezbyt eleganckich , delikatnych wypowiedzi kolegi, ale to nie znaczy że mamy się obrażać. Czy znaczy , że mamy go wyrzucić z Rady , czy bojkotować, czy jeszcze coś innego , bo słownictwo jego jest nieparlamentarne. Po nie mamy takiego prawa, po drugie jest to demokracja , każdy z nas odpowiada sam za siebie. Ale każdy ma jeszcze obowiązek troski o autorytet całej Rady. Ja przynajmniej nie namawiam do publicznej walki z panem Eugeniuszem Chodaniem , bo on się zachowuje na sesjach , tak jak się zachowuje i gdybyśmy jeszcze my dołączyli do tego , to nie bylibyśmy w stanie uchwalić żadnego projektu uchwały i na tym by się nasza praca skończyła.

Porządek obrad został zrealizowany , a pan Eugeniusz to pan Eugeniusz, to jego problem jaki maluje swój obraz w społeczeństwie, postanowił być śledczym a zapomniał że został wybrany jako radny. Nie wprowadzajmy zasady , że coś nam nie wolno. Jak ktoś nas obraził to jest sąd, prokurator.

Zawsze będzie lepiej jeżeli w swoich wypowiedziach będziemy wskazywali indywidualnie na osobę, a nie na w liczbie mnogiej i do całej Rady”.

### **11.SPRAWY ORGANIZACYJNE.**

Przewodniczący Rady

Powiedział , że jeżeli „państwo radni nie macie pytań to chciałem poinformować o turnieju w tenisie stołowym , jaki organizuje Starostwo Powiatowe w dniu 15.05.10 o godz. 9:30 w sali gimnastycznej w Gimnazjum Nr 2. Kto jest chętny należy zgłosić się do 7.05.10 r.

Następna sesja 27 maja 2010 r.

Czy są pytania jeszcze. Jeżeli nie ma to chciałbym podziękować za te rozsądne głosy , które dzisiaj tu padły. Myślę , że wzbudzi to jakąś refleksję w nas i myślę , że utarczki zawsze będą , ale niech będą w oparciu o naszą kulturę. Powinniśmy dawać przykład swoją postawą, swoim zachowaniem, bo później tak nas piszą jak nas widzą. Dziękuję”.

### **12. ZAMKNIĘCIE SESJI.**

Przewodniczący Rady Miasta Zdzisław Mirski poinformował , że porządek obrad został zrealizowany , w związku z tym ogłasza zakończenie sesji.

Sesję zamknięto o godzinie 15:15.

Na tym protokół zakończono.

Protokołowała :

Janina Kaczor



PRZEWODNICZĄCY  
Rady Miasta Żużan  
Zdzisław Mirski